



- **FACT SHEET No. 1**

Richtlinien für die Schmerzbehandlung in vulnerablen Bevölkerungsgruppen

Klinische Leitlinien sind systematisch entwickelte Darstellungen, die es Ärzten und Patienten ermöglichen, die besten Entscheidungen zur Versorgung zu treffen. Im Idealfall sind Leitlinien evidenzbasiert, können aber auch auf verbindlichen Konsenserklärungen basieren (Livesey & Noon 2007). Die Leitlinien werden zur Verfügung gestellt, um vorbildliche Verfahren zur Bewältigung besonderer Probleme aufzuzeigen. Starke Beweise für den Erfolg einer Behandlungsstrategie können einen Expertenkonsens erleichtern, aber selbst angesichts solcher Beweise kann es schwierig sein, langjährige Überzeugungen und Praktiken zu ändern. Im Hinblick auf vulnerable Bevölkerungsgruppen werden im Rahmen des Globalen Jahres gegen Schmerzen vier Hauptgruppen hervorgehoben: gebrechliche ältere Erwachsene, Kinder und Säuglinge, Menschen mit geistigen Behinderungen und Überlebende von Folter. Obwohl es noch weiter geben mag, liegt der Schwerpunkt dieses Fact Sheets auf den oben genannten Gruppen. Angesichts der vielfältigen Schmerzerfahrungen und individuellen Unterschiede zwischen und innerhalb der Bevölkerungsgruppen, die hier von Interesse sind, gibt es wahrscheinlich keine Richtlinie, die für alle optimal geeignet wäre. In Zusammenhang mit diesem Thema ist es wichtig darauf hinzuweisen, dass einige vulnerable Personen nur eingeschränkt mündlich kommunizieren können (z.B. Patienten mit schwerer Demenz und Säuglinge). Angesichts der Subjektivität von Schmerzen sind spezielle Leitlinien erforderlich, um den Bedürfnissen von Menschen mit eingeschränkter Kommunikationsfähigkeit gerecht zu werden.

Mindestens zehn Leitlinien konzentrieren sich beispielsweise auf ältere Menschen und decken Themen wie die Beurteilung und Behandlung von Schmerzen, akute und chronische Schmerzen oder Schmerzen im Zusammenhang mit Arthrose ab (z. B. Herr et al 2011, Schofield et al 2018, Hadjistavropoulos et al 2007, American College of Rheumatology 2012, American Geriatric Society 2015, American Medical Directors Association 2015, Australian & New Zealand College of Anaesthetists 2013, University of Iowa 2015, 2016; eine Zusammenfassung verfügbarer Leitlinien für die Schmerzerfassung bei älteren Erwachsenen mit Demenz finden Sie in Hadjistavropoulos, 2017). In Bezug auf Menschen mit geistiger



© Copyright 2019 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

Die IASP bringt Wissenschaftler, Ärzte, Gesundheitsdienstleister und Entscheidungsträger zusammen, um die Erforschung von Schmerzen zu fördern und zu unterstützen und dieses Wissen in eine verbesserte Schmerzlinderung weltweit umzusetzen.

Behinderung findet sich in der veröffentlichten Literatur sehr wenig Information zu Richtlinien. Forscher befürworten mitunter, die Instrumente der Schmerzerfassung zu verwenden, die für Kinder entwickelt wurden (Doody & Bailey 2017), und die Art der Schmerzbehandlung scheint auf die Ätiologie, die Patientenmerkmale und deren Erfordernisse zugeschnitten zu sein (Doody & Bailey 2017). Dennoch wurden Anstrengungen unternommen, Instrumente der Schmerzerfassung zu entwickeln, die spezifisch für Erwachsene mit geistigen Behinderungen geeignet sind (z.B. die Chronic Pain Scale for Nonverbal Adults with Intellectual Disabilities [CPS-NAID]; Burkitt et al., 2009). Ein generelles Konzept der Schmerzerfassung bei Erwachsenen mit geistigen Behinderungen wurde von Hadjistavropoulos et al. (2011) diskutiert.

Die pädiatrische Literatur ist viel umfangreicher und enthält mehrere Leitlinien. Diese Leitlinien konzentrieren sich auf akute, chronische oder krebserkrankte Schmerzen und kommen aus Landesverbänden und der Weltgesundheitsorganisation (z.B. Royal College of Emergency Medicine, 2017, National Institute of Health & Care Excellence 2018, World Health Organization 2012, British Pain Society 2009). Eine Diskussion über die Erfassung von Schmerzen bei Kindern findet sich in Ruskin et al., (2011). Im Hinblick auf Überlebende von Folter gibt es einige Richtlinien, die sich jedoch oft auf die Behandlung psychischer Erkrankungen (Amris & Williams 2015) und nicht auf Schmerzen konzentrieren. Dennoch gibt es eine Reihe von Publikationen, die Empfehlungen zur Schmerzbehandlung in dieser Bevölkerungsgruppe geben (Williams & Volkman 2010, Prip & Persson 2012).

Die Umsetzung von Richtlinien und den damit verbundenen Best Practices ist aufgrund organisatorischer und persönlicher Barrieren (z.B. Widerstände gegen Veränderungen, unzureichende organisatorische Unterstützung, beschränkte Ressourcen) oft schwierig (Gagnon et al, 2013). Die Vertrautheit mit den Leitlinien und die kontinuierliche Weiterbildung in Bezug auf die Leitlinien ist möglicherweise noch nicht ausreichend, so dass es auch politischer Änderungen, Plänen zur Umsetzung, lokaler klinischer Vorkämpfer zur Überwachung der Umsetzung, dem Engagement von Mitarbeitern und Management (auch extern), der Flexibilität bei der Umsetzung, die die Festlegung spezifischer Anpassungen ermöglicht, sowie der Erfassung des Umsetzungserfolgs anhand von Qualitätsindikatoren bedarf (z.B. Hadjistavropoulos et al., 2016).

REFERENZEN

- [1] Amris K1, Williams AC. (2015) Managing chronic pain in survivors of torture. *Pain Manag.* 2015;5(1):5-12. doi: 10.2217/pmt.14.50.
- [2] Burkitt, Breau et al., (2009). Pilot study of the feasibility of the Non-Communicating Children's Pain Checklist – Revised for pain assessment in adults with intellectual disabilities. *Journal of Pain Management*, 2(1)
- [3] Doody O, Bailey ME (2017) Interventions in pain management for persons with an intellectual disability. *Journal of Intellectual Disabilities*
- [4] Gagnon, M. M., Hadjistavropoulos, T., & Williams, J. (2013). Development and mixed methods evaluation of a pain assessment video training program for long-term care staff. *Pain Research & Management*, 18(6), 307-312.
- [5] Hadjistavropoulos, T., Breau, L. & Craig, K.D. (2011). Pain assessment in adults and children with limited ability to communicate. In D.C. Turk & R. Melzack (Eds.) *Handbook of pain assessment* (3rd Edition) (pp. 260-280). New York: Guilford Press
- [6] Hadjistavropoulos, T., Williams, J., Kaasalainen, S., Hunter, P.V., Savoie, M. & Wickson-Griffiths, A. (2016). Increasing the



© Copyright 2019 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

Die IASP bringt Wissenschaftler, Ärzte, Gesundheitsdienstleister und Entscheidungsträger zusammen, um die Erforschung von Schmerzen zu fördern und zu unterstützen und dieses Wissen in eine verbesserte Schmerzlinderung weltweit umzusetzen.

- frequency and timeliness of pain assessment and management in long-term care: Knowledge transfer and sustained implementation. Pain Research and Management, vol. 2016, Article ID 6493463, 13 pages. doi:10.1155/2016/6493463
- [7] Hadjistavropoulos, T. (2017). Guidelines and practical approaches for the effective pain assessment of the patient with dementia. In S. Gibson and S. Lautenbacher (Editors), Pain in dementia, pp. 177-191. Philadelphia: Wolters Kluwer.
- [8] Livesey & Noon (2007) Implementing guidelines: what works. ADC Education & Practice 92.5
- [9] National Institute for Health & Care Excellence. NICE guidelines pain management in children with medical illnesses <https://www.evidence.nhs.uk/search?q=NICE+guidelines+pain+management...children>
- [10] Ruskin, D., Amaria, K.A., Warnock, F.F., & McGrath, P.A. (2011). Assessment of pain in infants, children and adolescents. In D.C. Turk & R. Melzack (Eds.) Handbook of pain assessment (3rd Edition) (pp. 213-241). New York: Guilford Press.
- [11] The Royal College of Emergency Medicine. Best Practice Guideline. Management of pain in children (REV July 2017). 1. Revised. July 2017.
- [12] Williams A & Volkman (2010) Understanding Pain from torture. Pain Management. 3. 359-366
- [13] Prip K, Persson AL, Sjolund BH (2012) Sensory functions in the foot soles in victims of generalised torture, in victims beaten under the feet (falanga) and in healthy controls – a blinded study using quantitative sensory testing. BMC Int. Health Hum. Rights. 12.39.
- [14] World Health Organisation (2012) Guidelines on the treatment of persistent pain in children with medical illnesses

AUTOREN

Patricia Schofield, PhD, Co-Chair Global Year Task Force
Professor of Pain & Ageing
Abertay University
Dundee, United Kingdom

Thomas Hadjistavropoulos, PhD
Research Chair in Aging and Health
Department of Psychology
University of Regina
Regina, Canada

ÜBERSETZER

Deutsche Schmerzgesellschaft e.V. www.dgss.org

Ilona Rossbach, Anglistin/Hispanistin (M.Ed.)
Experimentelle Schmerzforschung
Medizinische Fakultät Mannheim, Universität Heidelberg
Mannheim, Deutschland

Über die International Association for the Study of Pain®

IASP ist das führende Fachforum für Wissenschaft, Praxis und Bildung im Bereich Schmerz. Die Mitgliedschaft steht allen Fachleuten offen, die sich mit der Erforschung, Diagnose oder Behandlung von Schmerzen befassen. IASP hat mehr als 7.000 Mitglieder in 133 Ländern, 90 nationalen Fachverbänden und 20 Special Interest Groups.



© Copyright 2019 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

Die IASP bringt Wissenschaftler, Ärzte, Gesundheitsdienstleister und Entscheidungsträger zusammen, um die Erforschung von Schmerzen zu fördern und zu unterstützen und dieses Wissen in eine verbesserte Schmerzlinderung weltweit umzusetzen.

Im Rahmen des Globales Jahr gegen Schmerzen in den verwundbarsten Bevölkerungsgruppen bietet IASP eine Reihe von Fact Sheets an, die spezifische Themen im Zusammenhang mit Schmerzen in den verwundbarsten Bevölkerungsgruppen behandeln. Diese Dokumente wurden in mehrere Sprachen übersetzt und stehen zum kostenlosen Download zur Verfügung. Besuchen Sie www.iasp-pain.org/globalyear für weitere Informationen.



© Copyright 2019 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

Die IASP bringt Wissenschaftler, Ärzte, Gesundheitsdienstleister und Entscheidungsträger zusammen, um die Erforschung von Schmerzen zu fördern und zu unterstützen und dieses Wissen in eine verbesserte Schmerzlinderung weltweit umzusetzen.